



EN

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

Brand:	OREGON
Product Type:	Chainsaw Protective Trousers, Type A, Class 1
Model:	Fiordland Art 295490

ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

PPE Regulation (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 dated 24.04.2019

EC type examination Module B carried out by:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Germany
Notified Body No. 0363
Certificate Number K-EU2020/9403

PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of DPLF, Notified Body No. 0363.

MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Oregon Tool UK Ltd
Formal Industrial Park, Northway Lane
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of Manufacturer
Authorized Representative: Michael Winkler
Authorized Signature:

Title: Managing Director
Place Issued: Saint-Guibert, Belgium
Date Originally Issued: 01/03/2021
Date Revised: -



BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Защитни панталони за работа с верижни триони и нагръдник и колани, тип А, клас 1
Модел:	Fiordland — Номер на артикул 295490

СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС
EN ISO 11393-2:2018 от 24.04.2019 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Германия
Нотифициран орган № 0363
Номер на сертификат К-EU2020/9403

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието C2 под надзора на DPLF, Нотифициран орган № 0363.

АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя
Упълномощен представител: Михаел Винклер
подпис на упълномощено лице:

Длъжност:	Управляващ директор
Място на издаване:	Mont-Saint-Guibert, Белгия
Първоначална дата на издаване:	01/03/2021
Дата на преработка:	-



BS

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštitne hlače i gornji dio s naramenicama za motorne pile, tip A, klasa 1
Model:	Fiordland - broj artikla 295490

SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 datirano 24.04.2019.

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Njemačka
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0363
Broj certifikata: K-EU2020/9403

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe C2 postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom DPLF, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0363.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime proizvođača
Ovlašteni predstavnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:
Mjesto izdavanja:
Datum izvornog izdavanja:
Datum revidiranja:

Direktor
Saint-Guibert, Belgija
01/03/2021
-



CS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Ochranné kalhoty s lacem pro práci s motorovou pilou, typ A, třída 1
Model:	Fiordland – číslo položky 295490

JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích
Norma EN ISO 11393-2:2018 ze dne 24.04.2019

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Německo
Oznámený subjekt č. 0363
Číslo certifikátu K-EU2020/9403

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody C2 pod dozorem organizace DPLF, oznámený subjekt č. 0363.

ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:
Autorizovaný zástupce:
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:
Místo vydání:
Datum původního vydání:
Datum revize:

výkonný ředitel
Saint-Guibert, Belgie
01/03/2021
-



DA

EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kædesavbeskyttelsesbukser og selebukser, Type A, Klasse 1
Model:	Fiordland - Varenummer 295490

STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 dateret 24.04.2019

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Tyskland
Bemyndigende organ nr. 0363
Certifikatnummer K-EU2020/9403

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure C2 under tilsyn af DPLF, Bemyndigende organ nr. 0363.

PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten
Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien
Dato for den oprindelige udstedelse: 01/03/2021
Revisionsdato: -



DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Kettensägen-Schutzhosen mit Brustlatz und Hosenträgern, Typ A, Klasse 1
Modell:	Fiordland - Artikelnummer 295490

DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 vom 24.04.2019

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Deutschland
Zulassungsstelle Nr. 0363
Zertifikatnummer K-EU2020/9403

Die PSA unterliegt dem Verfahren C2 zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des DPLF, Zulassungsstelle Nr. 0363.

ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstaussstellung:	01/03/2021
Datum der Überarbeitung:	-



EL

ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:**

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Προστατευτικά Παντελόνια και Φόρμες με Τιράντες για χρήστες αλυσοπρίονων, Τύπος A, Κλάση 1
Μοντέλο:	Fiordland - Αριθμός προϊόντος 295490

ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ
EN 381-5: 1995 με ημερομηνία 24.04.2019

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Γερμανία
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0363
Αριθμός πιστοποιητικού Κ-ΕΥ2020/9403

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης C2 υπό την εποπτεία της DPLF, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0363.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	01/03/2021
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Pantalones y petos de trabajo de protección contra motosierras, Tipo A, Clase 1
Modelo:	Fiordland - Número de artículo 295490

SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual
EN ISO 11393-2:2018 con fecha del 24.04.2019

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Alemania
Organismo acreditado N° 0363
Número de certificación K-EU2020/9403

Los equipos de protección individual podrán someterse a un procedimiento de evaluación de la conformidad C2 bajo la vigilancia de DPLF, Organismo acreditado N° 0363.

DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante
Representante autorizado:
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:
Expedido en:
Fecha original de la expedición
Fecha revisada:

Director general
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
01/03/2021
-



ET

EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Kettsae kaitsepüksid, rinnalapp ja traksid, tüüp A, klass 1
Mudel:	Fiordland – artikkel nr 295490

ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta
EN ISO 11393-2:2018 kuupäevaga 24.04.2019

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Saksamaa
Tõendamisasutus nr 0363
Tunnistus nr K-EU2020/9403

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse C2 kohast vastavushindamismenetlust DPLF, teavitatud asutus nr 0363.

TOOTJA ADDRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud
Volitatud esindaja:
Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:
Väljastamiskoht:
Algne väljaandmiskuupäev:
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor
Mont-Saint-Guibert, Belgia
01/03/2021
-



FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Metsurin turvahousut ja lappuhaalarit, Tyyppi A, Luokka 1
Tuotemalli:	Fiordland - 295490

ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018, päiväys 24.04.2019

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Saksa
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0363
Tarkastustodistus K-EU2020/9403

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä C2, jonka valvonnasta vastaa DPLF, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0363.

VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Valtuutettu edustaja:
Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:
Paikka:
Vakuutuksen antamispäivämäärä:
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja
Mont-Saint-Guibert, Belgia
22/08/2018
-



FR

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :

Marque :	OREGON
Type de produit :	Pantalon et salopette de sécurité spécial tronçonneuse, Type A, Classe 1
Modèle :	Fiordland - Référence de l'article 295490

SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI
EN ISO 11393-2:2018 du 24.04.2019

Examen « CE de type » Module B mené par :
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Allemagne
Organisme notifié n° 0363
Numéro de certificat K-EU2020/9403

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité C2 menée sous la surveillance du DPLF, organisme notifié n° 0363.

ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant

Mandataire : Michael Winkler

Signature autorisée :

Fonction :	Managing Director
Délivrée à :	Mont-Saint-Guibert, Belgique
Date de délivrance originale :	01/03/2021
Revue le :	-



HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Hlače za zaštitu od motorne lančane pile, plastron i naramenice , tip A, razred 1
Model:	Fiordland - Broj proizvoda 295490

SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:

Uredba OZO (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 od datuma 24.04.2019

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Njemačka
Prijavljeno tijelo br. 0363
Broj certifikata K-EU2020/9403

OZO je podložna postupku ocjene C2, pod nadzorom DPLF-a, prijavljeno tijelo br. 0363.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača
Ovlašteni zastupnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:
Mjesto izdanja:
Datum prvobitnog izdanja:
Datum ispravka:

Izvršni direktor
Saint-Guibert, Belgija
01/03/2021
-



HU

EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Kantáros védőnadrág láncfűrész használatához, A típusú, 1. osztályú
Modell:	Fiordland – Cikkszám: 295490

MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről
EN ISO 11393-2:2018 szabvány, kelt: 24.04.2019

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Németország
Bejelentett szervezeti szám: 0363
Tanúsítvány száma: K-EU2020/9403

Az egyéni védőruházatot a DPLF – bejelentett szervezeti száma: 0363 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta
Felhatalmazott képviselő:
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:
Kiadás helye:
Eredeti kiadás dátuma:
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató
Mont-Saint-Guibert, Belgium
01/03/2021

-



IT

CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Pantaloni/salopette di protezione per motosega, Tipo A, Classe 1
Modello:	Fiordland - Codice articolo 295490

SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 del 24.04.2019

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Germania
Organismo Notificato N° 0363
Numero di certificato K-EU2020/9403

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità C2 sotto il controllo di DPLF, organismo notificato N° 0363.

INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante
Rappresentante Autorizzato:
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:
Luogo di emissione:
Data di emissione originale:
Data di revisione:

Direttore generale
Saint-Guibert, Belgio
01/03/2021
-



LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU
NURODYTI PRODUKTAI:

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Kelnės, antkrūtiniai ir petnešos, apsaugančios nuo grandininių pjūklų, A tipas, 1 klasė
Modelis:	Fiordland - Gaminio numeris 295490

ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018, data: 24.04.2019

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Vokietija
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0363
Sertifikato numeris K-EU2020/9403

AAP yra taikoma pagal C2 atitikties vertinimo procedūrą stebint DPLF, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0363.

GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu
Įgaliotasis atstovas:
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:
Išavimo vieta:
Pirminio išdavimo data:
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius
Saint-Guibert, Belgija
01/03/2021

-



LV

ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Ķēdes zāģa aizsargbikses, priekšauts un stiprinājumi, A tips, 1. klase
Modelis:	Fiordland, preces numurs 295490

ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425
Standarts EN ISO 11393-2:2018, datēts ar 24.04.2019

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Vācija
Pilnvarotā iestāde Nr. 0363
Sertifikāta numurs: K-EU2020/9403

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai C2, ko uzraudzīja *DPLF*, pilnvarotā iestāde Nr. 0363.

RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija

Parakstījis ražotāja vārdā
Pilnvarotais pārstāvis:
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:
Izdošanas vieta:
Sākotnējais izdošanas datums:
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors
Sengibēra, Beļģija
01/03/2021
-



NL

EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

Merk:	OREGON
Producttype:	Beschermende broek, borststuk en bretels, Type A, Klasse 1
Model:	Fiordland - Artikelnummer 295490

CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:

PBM-Verordening (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 van 24.04.2019

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Duitsland
Aangemelde instantie nr. 0363
Certificaatnummer K-EU2020/9403

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure C2 onder toezicht van DPLF, Aangemelde instantie nr. 0363.

ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler
Gevolmachtigde handtekening:

Titel:	Managing Director
Plaats van uitgave:	Mont-Saint-Guibert, België
Datum van originele uitgave:	01/03/2021
Datum van revisie:	-



NO

EU – SAMSVARERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:

Merke:	OREGON
Produkttype:	Lang beskyttelsesbukse med bukseseler, type A, klasse 1
Modell	Fiordland – artikkelnummer 295490

SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:

PVU-forskrift (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 datert 24.04.2019

EC-typeundersøkelse modul B utført av:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Tyskland
Kontrollorgan nr. 0363
Sertifikatnummer K-EU2020/9403

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre C2 og blir overvåket av DPLF, kontrollorgan No. 0363.

PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten
Autorisert representant:
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:
Sted for utstedelse:
Dato for første utstedelse:
Revisjonsdato:

Administrerende direktør
Mont-Saint-Guibert, Belgia
01/03/2021
-



PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

marki:	OREGON
typu:	spodnie robocze do pilarki łańcuchowej oraz spodnie robocze ogrodniczki typu A, klasa 1
model:	Fiordland – numer katalogowy 295490

SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;
normą EN ISO 11393-2:2018 z dnia 24.04.2019 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Niemcy
Jednostka notyfikowana nr 0363
Certyfikat numer K-EU2020/9403

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności C2 pod nadzorem DPLF, jednostki notyfikowanej nr 0363.

ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta
Upoważniony przedstawiciel:
Podpis osoby upoważnionej:

Michael Winkler

Tytuł:
Miejsce wystawienia:
Data pierwotnego wystawienia:
Data aktualizacji:

Dyrektor naczelny
Mont-Saint-Guibert, Belgia
01/03/2021
-



PT

EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Macacão de proteção contra motosserra, tipo A, classe 1
Modelo:	Fiordland - Número do artigo 295490

ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 com data de 24.04.2019

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Alemanha
Organismo notificado N.º 0363
Certificado número K-EU2020/9403

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade C2 sob a supervisão da DPLF, Organismo notificado N.º 0363.

ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante
Representante autorizado:
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:
Local de emissão:
Data de emissão original:
Data de revisão:

Diretor-geral
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
01/03/2021
-



RO

UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Pantaloni și salopete cu bretele de protecție pentru lucrul cu ferăstraie cu lanț, Tip A,
Clasa 1	
Model:	Fiordland - Număr articol 295490

SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție
EN ISO 11393-2:2018 din data de 24.04.2019

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Germania
Organism notificat nr. 0363
Numărul certificatului de examinare K-EU2020/9403

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității C2 sub supravegherea DPLF, Organism notificat Nr. 0363.

ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului
Reprezentant autorizat:
Semnătură autorizată:

Michael Winkler

Funcție:
Eliberată la:
Data primei eliberări:
Data reviziei:

Director General
Mont-Saint-Guibert, Belgia
01/03/2021
-



RU

ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Защитные брьюки для работы с цепной пилой, нагрудники и брекеты, тип А, класс 1
Модель:	Fiordland - Артикул номер 295490

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 от 24.04.2019

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Германия
Уполномоченный орган № 0363
Сертификат номер K-EU2020/9403

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия С2 под надзором DPLF, Уполномоченный орган № 0363.

АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя
Авторизованный представитель:
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:
Место выдачи:
Дата первоначальной выдачи:
Дата пересмотра:

Генеральный директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
01/03/2021
-



SV

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Midje- och hängselbyxor med sågskydd, Typ A, Klass 1
Modell:	Fiordland - 295490

ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425
EN 381-5 daterad 24.04.2019

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Tyskland
Certifieringsorgan nr 0363
Godkännande nummer K-EU2020/9403

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur C2 under övervakning av DPLF, certifieringsorgan nr 0363.

TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren

Auktoriserad representant: Michael Winkler
Auktoriserad signatur:

Titel: VD
Utfärdad i: Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den: 01/03/2021
Reviderad den: -



SK

EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

**SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:**

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Ochranné nohavice na prácu s motorovou pilou s vysokým pásom a trakmi, typ A, trieda 1
Model:	Fiordland – číslo položky 295490

VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 s dátumom platnosti 24.04.2019

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Nemecko
Informovaný orgán číslo 0363
Číslo certifikátu K-EU2020/9403

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu C2 pod dohľadom spoločnosti DPLF, informovaný orgán č. 0363.

ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu
Autorizovaný zástupca:
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:
Miesto vydania:
Dátum pôvodného vydania:
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ
Mont-Saint-Guibert, Belgicko
01/03/2021
-



SL

EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNIJH IZDELKOV:

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Zaščitne hlače za delo z verižno žago ter naprsniki in naramnice, tip A, razred 1
Model:	Fiordland – številka izdelka 295490

IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:

Uredba PPE (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 z dne 24.04.2019

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Nemčija
Št. priglašene organa 0363
številka potrdila K-EU2020/9403

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti C2 pod nadzorom DPLF, št. priglašene organa 0363.

NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca
Pooblaščen predstavnik:
Podpis pooblaščen osebe:

Michael Winkler

Naziv:
Kraj izdaje:
Datum prve izdaje:
Datum revizije:

Izvršni direktor
Saint-Guibert, Belgija
01/03/2021
-



SR

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Zaštitne pantalone i radno odelo za motornu testeru, tip A, klasa 1
Model:	Fiordland – broj artikla 295490

U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 od 24.04.2019.

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Немачка
Nadležno telo br. 0363
Broj potvrde K-EU2020/9403

PPE podleže proceduri procene usklađenosti C2 pod nadzorom DPLF, nadležno telo br. 0363.

ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača
Ovlašćeni zastupnik:
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:
Mesto izdavanja:
Datum prvog izdavanja:
Datum revizije:

Generalni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
01/03/2021
-



TR

AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka: OREGON
Ürün Tipi: Zincirli Testere Koruyucu Pantolon ve İş Tulumu, A Tipi, Sınıf 1
Model: Fiordland - Madde numarası 295490

BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425
24.04.2019 tarihli EN ISO 11393-2:2018

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Almanya
Onaylanmış Kurum No. 0363
Sertifika Numarası K-EU2020/9403

PPE, DPLF, Onaylanmış Kuruluş No. 0363 gözetimindeki C2 uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan
Yetkili Temsilci:
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:
Yayınlanma Yeri:
Asıl Yayınlanma Tarihi:
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür
Mont-Saint-Guibert, Belçika
01/03/2021
-



UK

ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Захисні штани для роботи з ланцюговою пилою, нагрудники та брекети, Тип А, Клас 1
Модель:	Fiordland - Артикул номер 295490

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425
EN ISO 11393-2:2018 від 24.04.2019

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Німеччина
Орган сертифікації № 0363
Сертифікат номер К-EU2020/9403

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності С2 під наглядом DPLF, Уповноважений орган №.0363

АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника
Уповноважений представник:
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:
Місце видачі:
Дата первісної видачі:
Дата перегляду:

Керуючий директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
01/03/2021
-